

À l'Agora le 29 juin

Andrew Cash présente une musique au style plus corsé

Selon Andrew Cash, que l'on pourra voir à l'Agora le 29 juin en première partie de la chanteuse Melissa Etheridge, son nouveau microsillon *Boomtown* est plus représentatif de ce que lui et son groupe peuvent « dégager » sur scène.

MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

Premier artiste canadien à joindre l'écurie de la prestigieuse maison Island, Andrew Cash s'est acquis un public fidèle depuis la parution l'année dernière de son microsillon *Time and Place*. Un premier essai où Cash privilégiait un folk-rock à saveur country.



Le Torontois Andrew Cash effectue un retour au source avec « Boomtown ».

Plusieurs maisons de disques se lancent dans la réédition

Heureuse initiative ! Les maisons Warner, Elektra et Atlantic se sont lancées dans une série de rééditions intitulée « Roots ». Ces disques de blues ont été remixés numériquement et sont présentés avec leur pochette d'origine.

Dans la première fournée, on note la présence de *Buddy Guy & Junior Wells Play The Blues* (Wea Atco SD 33-364), un microsillon enregistré en 1970 avec la complicité d'Eric Clapton, et de *Blues From The Gutter* (Wea Atlantic SD 8019) de Champion Jack Dupree.

Puisque l'on parle de rééditions, mentionnons la parution de *Roy Orbison-The Singles Collection 1965-1973*, un double microsillon qui réunit les 45-tours qu'Orbison a enregistrés pour la maison MGM. On ne retrouve sur

Avec son second microsillon *Boomtown*, réalisé par Don Dixon, Andrew Cash a choisi de corser sa musique. Une évolution que le Torontois considère comme toute naturelle. Un retour aux sources.

« Lorsque j'ai été mis sous contrat par la maison Island cela faisait bien six ou sept ans que je ne jouais que du rock avec mon

groupe L'Étranger. Alors, lorsque je suis entré en studio, je me suis dit qu'il était temps pour moi de présenter les choses autrement. Je ne renie pas ce disque aujourd'hui mais lorsque je le compare à *Boomtown*, je ne peux que constater que je suis revenu à un son plus rock. C'est ce que je voulais et c'est probablement plus représentatif de ce que l'on fait sur scène », explique Andrew Cash lors d'une entrevue accordée au SOLEIL quelques jours avant qu'il ne se joigne à Melissa Etheridge pour sa tournée canadienne.

Dixon : un maître en la matière

Pour ce second microsillon, Cash s'est assuré les services de Don Dixon. Ce musicien (il a quelques microsillons à son actif dont *Romeo At Juilliard*) et réalisateur américain a mené à bien des séances d'enregistrement pour des groupes comme R.E.M., The Smithereens, Let's Active, Beat Radio, Fetching Bones, Guadacanal Diary ainsi que pour la chanteuse Marti Jones.

« C'est un plaisir de travailler avec un gars comme Don Dixon. Nous n'avons pas enregistré comme cela se fait d'habitude, chacun jouant sa partition séparément. Tout le monde était en studio en même temps et les pièces ont été enregistrées en quelques prises. Pour les prises de son « live » c'est un expert en la matière, simplement un maître. Il sait comment aller chercher le meilleur et conserver la spontanéité », commente Cash pour expliquer son choix.

Du même souffle Cash constate que cette façon de faire est beaucoup moins ennuyeuse pour les musiciens et que, somme toute, elle est probablement la meilleure approche lorsqu'il est question d'enregistrer du rock.

Les séances d'enregistrement ont eu lieu dans un minuscule studio, le Reflection Studio à Charlotte en Caroline du Nord. « Rien de luxueux. Loin de là ! On n'y retrouve que l'essentiel. C'est le studio préféré de Dixon. L'atmosphère est incroyablement détendue. On est loin des grands studios et de toute la pression que cela peut entraîner », lance Cash.

Atout majeur ?

Andrew Cash ne croit pas que la collaboration de Don Dixon pour *Boomtown* lui permette d'effectuer une importante percée aux États-Unis.

Tout en estimant que le nom de Dixon et son association avec R.E.M. peuvent être un atout, il demeure plutôt sceptique quant à son impact auprès d'un large public.

« Je crois que c'est surtout la musique et la façon dont va travailler ma maison de disques qui vont décider de l'avenir de *Boomtown* aux États-Unis », conclut Cash.



Clark Gable et Vivien Leigh, dans une scène du film de Victor Fleming.

« Autant en emporte le vent » fête ses 50 ans dans le faste

CABOURG (France) — Le 7e Festival international du film romantique de Cabourg a fêté vendredi soir avec faste le 50e anniversaire d'*Autant en emporte le vent* (*Gone with the Wind*), le film légendaire de Victor Fleming, avec Clark Gable et Vivien Leigh, présenté dans une somptueuse version restaurée.

par Jean Nol GILLET
de l'Agence France Presse

La ville de Cabourg, station balnéaire de la côte normande, a fait revivre le tournage de ce film exceptionnel, d'une durée de quatre heures, dont la nouvelle version en Dolby-stéréo a été tirée de la bande originale du film retrouvée dans le New Jersey. Pour quelques heures, les festivaliers, habillés de crinolines ou de costumes datant de la guerre de Sécession, sont partis à la recherche du temps perdu, celui de Scarlett O'Hara, l'héroïne du film.

Comme dans la célèbre scène de l'incendie d'Atlanta, le Grand Hôtel de Cabourg, cher à l'écrivain Marcel Proust, s'est embrasé le temps d'un feu d'artifice, tandis qu'un groupe de danseurs en tenue d'époque faisaient revivre le quadrille.

Une actrice se souvient aussi : Ann Rutherford, en pleine forme à 76 ans, l'une des dernières rescapées d'un film où elle fut Carreen, la petite sœur

de Scarlett O'Hara, et présente à ce titre à Cabourg.

« Ce fut mon plus petit rôle, confie-t-elle au cours d'une interview à l'AFP, mais il m'a ouvert toutes les portes (78 films à son actif, dont 16 tournés en 10 mois). Ce film m'a donné des amis dans le monde entier : il existe partout des « Windies clubs » et les gens continuent à m'écrire ».

Le tournage d'*Autant en emporte le vent* ? « Ce fut une époque merveilleuse qui a duré huit mois, nous aurions voulu que ça ne se termine jamais. Clark Gable était un roi, mais il ne se comportait pas comme tel. »

Il s'était quand même arrangé pour faire remplacer le réalisateur George Cukor, accusé de faire la part trop belle aux rôles féminins, par Victor Fleming, avec lequel il aimait chasser ou pêcher.

« C'est en fait Cukor qui de loin a continué à diriger le film. Clark était très cool, il jouait sans arrêt aux cartes avec les

techniciens. Il aimait rigoler et faire des farces aux autres acteurs ».

Il n'en allait pas de même pour la jeune Vivien Leigh, qui dut toute sa carrière à ce film et qui travaillait « comme une esclave » : « Elle s'est tellement donnée, raconte Ann Rutherford, qu'elle maigrissait à vue d'œil et perdait ses bonnes joues. On commençait à 5 h le matin. Elle vieillissait à vue d'œil, en même temps que le film, ce qui était excellent. »

Quant à David O. Selznick, le célèbre producteur du film qui devint un nabab de Hollywood, il n'avait que 33 ans quand il se lança dans ce vaste projet. « Il savait exactement ce qu'il voulait et s'occupait de tout. Il n'était pas dur avec les acteurs, mais ceux-ci avaient intérêt à faire ce qu'il voulait. »

Une dizaine de nouveaux films, pour la plupart français, ont été sélectionnés pour le festival de Cabourg, qui n'est pas une compétition, mais attribuera des « coups de cœur ». Plusieurs comédiens et chanteurs ont fait le déplacement, dont le Britannique Murray Head et l'actrice française Mireille Darc qui présente un premier film en tant que réalisatrice : *La barbare*.

Les New-Yorkais trouvent le théâtre québécois trop provincial

WASHINGTON — Pour l'artiste québécois, la conquête de l'Amérique n'est pas toujours facile. Et, de tous les arts d'interprétation, c'est sans doute le théâtre qui a le plus de difficulté à percer.

par MAURICE GIRARD
de la Presse canadienne

Que ce soit en musique avec l'Orchestre symphonique de Montréal, la danse avec les Grands Ballets canadiens, la peinture avec Paul Hunter ou simplement dans les divertissements avec le Cirque du Soleil, les artistes québécois partis à la conquête du marché américain connaissent souvent plus qu'un succès d'estime. On souligne l'originalité de leurs oeuvres et leur contribution personnelle au monde de l'art.

Dans le domaine du théâtre, la perception est toute autre. Quelques pièces québécoises ont été montées ces derniers mois à New York et dans d'autres villes américaines. Dans la plupart des cas, la critique a été négative quand elle n'était pas dévastatrice.

À ce jour, le grand succès du théâtre québécois reste *La Trilogie des Dragons*, de Robert LePage, présentée il y a deux ans à Suny Purchase, en banlieue de New York. La critique a alors fait l'éloge de l'auteur et de son oeuvre, qui a d'ailleurs connu un succès semblable à Paris récemment.

D'autres pièces, qui ont fait salle comble au Québec et en tournée européenne, connaissent un sort moins enviable. Par exemple, *Being at Home with Claude*, de René Daniel Dubois, ou *Le Syndrome de Césanne*, de Normand Canac-Marquis, n'ont impressionné personne. De tous les grands médias de New York, seul le Village Voice a trouvé l'oeuvre de Canac-Marquis « rafraichissante ».

Souvent, une oeuvre théâtrale présentée en traduction fait face à des difficultés qui ne se présentent pas dans le texte original : mise en scène approximative, interprétation moyenne, traduction à vue, etc. Parfois, il faut aussi tenir compte d'un certain chauvinisme qui, à New York, se manifeste par une attitude blasée. On a tout vu. On connaît tout. Difficile dans ce contexte d'impressionner. À moins d'être très spécial.

La passion de Narcisse Mondoux, qui vient de prendre l'affiche pour un mois au Apple Corps Theatre, dans Greenwich Village, ne fait pas partie des oeuvres exceptionnelles. Jusqu'à présent, la critique n'est guère favorable. Clive Barnes, du New York Post, n'a pas aimé. Il profite de



Malgré les critiques négatives, « La passion de Narcisse Mondoux » réussit à remplir les salles à 80 % pour les 300 représentations données en Amérique du Nord.

son commentaire pour parler du produit culturel québécois.

« Pourquoi suis-je tellement sur la défensive en parlant de cela ? J'aime le Canada. Français com-

me anglais. Montréal et Toronto sont de grandes villes internationales. Mais, je trouve parfois que nos bons voisins au nord du 49e parallèle sont un peu provinciaux », commence l'article inti-

tulé *Une pièce canadienne un peu trop mignonne*.

« Au Canada, en particulier au Canada français (lire : au Québec), il arrive parfois, en particulier dans le domaine des arts,

qu'on s'applique à être professionnellement provincial. On se complait dans tout ce qui est petit, mignon et autochtone », ajoute la critique en identifiant l'inspiration de ce courant « philosophique » : la France et l'Angleterre, « où on a développé l'art de rapetisser l'esprit. »

Ambassadrice québécoise de la culture à New York, Lucie Durand, convient que le théâtre québécois passe difficilement la rampe aux États-Unis. « Il semble que l'état d'esprit et le rythme des pièces ne conviennent pas aux Américains. À observer le public, on constate qu'on ne saisit pas notre humour. Les jeux de mots se perdent dans la traduction. On présente des références culturelles intraduisibles pour le spectateur new-yorkais. »

En dépit des maigres résultats, l'agent de tournée de la pièce, M. Sam Gesser, a soutenu dans une conversation téléphonique depuis Montréal que les salles étaient complètes à 80 % pour les 300 représentations données en Amérique du Nord. L'agent new-yorkais Brian Brown affirme que la vente des billets « va très bien ». Il se dit « très heureux » des résultats. « On est très optimiste », a-t-il conclu en attendant, aujourd'hui, la parution d'autres critiques à New York, où, comme à Paris, le succès d'un spectacle dépend de ce qu'en disent les journaux.

Le CRTC prône des mesures incitatives pour favoriser le doublage au Canada

OTTAWA — Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pourrait modifier les critères d'admissibilité aux crédits touchant le contenu canadien afin de favoriser l'industrie du doublage des émissions dramatiques au Canada, au lieu d'y aller avec des mesures coercitives comme certains artisans du milieu l'ont déjà suggéré.

par PIERRE APRIL
de la Presse canadienne

Le rapport du Groupe de travail sur le doublage, mis sur pied en septembre 1988, a été rendu public cette semaine et il contient quatre recommandations à être discutées, si elles sont retenues par le CRTC, lors du renouvellement des licences des télédiffuseurs intéressés.

Dans un document d'une cinquantaine de pages, le Groupe de travail, présidé par Mme Monique Coupal, vice-présidente du CRTC et composé de spécialistes des milieux de la télévision et du film, une série de mesures incitatives autant que coercitives ont été présentées, mais seules les premières ont fait l'objet de recommandations.

Le CRTC est donc invité à revoir et discuter le rendement et les objectifs des stations et des réseaux de télévision relativement aux émissions doublées, « qu'elles soient étrangères ou canadiennes produites dans l'une ou l'autre langue officielle », au moment du renouvellement de leur licence.

Les solutions les plus plausibles et les moins dommageables, selon le Groupe de travail, tournent autour d'une augmentation du crédit de contenu canadien pour les émissions étrangères doublées au Canada de 25 à 50 % et d'un crédit de 50 % aux émissions étrangères dont la piste sonore est une narration et pour laquelle une nouvelle doit être réalisée au Canada dans l'une ou l'autre langue.

Pour inciter les diffuseurs à fa-

voriser l'industrie canadienne du doublage, le Groupe de travail a par ailleurs recommandé au CRTC de songer à accorder un crédit de contenu canadien de 200 % (actuellement le crédit est de 150 %) aux stations de télévision de l'une ou l'autre langue lorsqu'elles diffuseront aux heures de grande écoute une émission canadienne dramatique ou documentaire doublée au Canada.

Les critères d'admissibilité au crédit de contenu canadien de 150 % pour les émissions dramatiques devraient aussi être modifiés de façon à éliminer la prime de 50 % actuellement accordée pour la diffusion de cette émission en version doublée lorsque cette opération a été exécutée à l'extérieur du Canada.

Aux gouvernements, le Groupe recommande de se concerter davantage pour mieux négocier sur la scène internationale et de présenter immédiatement le problème aux producteurs américains.

Quant à Téléfilm, il devrait fa-

ire preuve de flexibilité au niveau de la mise en application des principes généraux en participant financièrement aux activités de doublage.

Parmi d'autres suggestions à caractère incitatif que le Groupe de travail a retenues et soulignées il y a l'utilisation de mesures fiscales pour compenser les télédiffuseurs et les distributeurs pour les coûts du doublage.

Au chapitre des mesures coercitives entendues durant les audiences, citées dans le rapport, mais qui ne sont pas encore recommandées, les auteurs ont parlé d'une possible imposition de quotas sur l'ensemble de la programmation doublée et de contingentement à l'importation de productions déjà doublées à l'étranger.

C'est à la suite de pressions répétées de l'industrie et des artistes québécois, frustrés de perdre cette importance source de revenus au profit de la France, que le CRTC a jugé de mettre sur pied en septembre 1988 le Groupe de travail sur le doublage.

En Bref...

James Dean et son rêve brisé

La figure mythique de James Dean mort en 1955 revivra demain soir à la radio dans une dramatique radiophonique réalisée à Québec par Jacques-Henri Gagnon. Pierre Powers interprète le rôle de James Dean dans un texte de Roger Gaboury qui utilise l'entrevue journalistique comme trame dramatique. Louis-Georges Girard, Gilles Champagne, Denis Lamontagne, Frank Fontaine sont aussi de la distribution. A CBV-FM demain à 21 h 30.

Radio-Canada en Chine

À l'heure de la crise en Chine, alors que l'information se fait là-bas dans la clandestinité, Radio-Canada international multiplie les communications avec ce continent. On a devancé de 10 mois le projet de diffusion d'émissions quotidiennes en langue chinoise (le mandarin). Dès le 20 juin, des nouvelles canadiennes et internationales en mandarin seront diffusées deux fois par jour. Ces bulletins sont intégrés aux émissions en langue anglaise et française. Le premier octobre, deux émissions complètes de nouvelles et d'actualité d'une demi-heure seront en ondes sept jours par semaine.

La Courte échelle en Europe

MONTREAL (PC) — La maison d'édition La Courte échelle, de Montréal, a conclu des accords de vente et traduction de ses livres pour enfants dans de nouveaux marchés d'Europe. La maison Forlaget Thode, qui a obtenu les droits sur certains romans, va les commercialiser dans le marché danois. La Courte échelle négocie aussi avec des éditeurs du Mexique et de Grèce. En Allemagne, l'éditeur Lappan Verlag, d'Oldenburg, vient de sortir sur le marché *Auf die Welt kommen*, version du livre-jeu *Venir au monde* sur la conception et la naissance; 100.000 exemplaires se sont vendus dans le monde depuis septembre 1988. 40.000 exemplaires de trois livres-jeux et de quatre romans ont été vendus par Hachette en Europe francophone.

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANARDIERE (Galeria Canardière, 661-8575) Jumeaux (5) (v.f. de Twins) 13h30, 17h15, 21h05. Invasion de Los Angeles (5) 15h30, 19h15, 14 ans. Prix d'entrée: \$7, \$6,50 pour les 14-17 ans sauf le ven. sam. après 18h; \$4, moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus. CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745) Les Lavaguerres démentagent (v.f. de The Dream Team) 12h15, 14h35, 16h55, 19h20, 21h45. Navigateur (3) 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. G. Les aventures du baron de Münchhausen (3) 13h00, 16h00, 19h00, 21h40. G. Jesus de

Montreal (2) 12h00, 14h10, 16h30, 19h00, 21h30. 14 ans. Combat à finir (v.f. de 13h10, 15h15, 17h15, 19h30, 21h40. 14 ans. Prix d'entrée: \$7, \$6,50 étudiants 14-17 ans sauf ven. sam. après 18h; \$4, âge d'or et enfants moins de 14 ans. N.B.: Il est possible de se procurer ses billets à l'avance, la journée même de la représentation à laquelle vous désirez assister.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 653-3750) ★ Felix (v.f.) 13h00, 21h30. Les baleines du mois d'août (3) 13h00, 19h30. Gorilles dans la brume (3) 14h45, 21h15. Dans le ventre du dragon (4) 14h45, 19h00. Femmes au bout de la crise de nerf (4) 17h00. Mississippi Burning (4) 17h15. Prix d'entrée: \$4,25; \$3,25 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un ★ ont un prix spécial de \$6,50 du ven. au dim. et de \$4,25 du lun. au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour \$30.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455) Salle 1: Rain Man (3) (v.f.) 12h50, 15h30, 18h15, 21h. Salle 2: Bar routier (5) (v.f. de Road House) 13h45, 16h15, 18h50, 21h15. Salle 3: Cimetière vivant (5) (v.f. de Pet Semetary) 12h50, 15h00, 17h10, 19h20, 21h30. Salle 4: Qui veut la peau de Roger Rabbit? (3) 12h40, 14h45. Diable, vois-tu ce que j'entends (4) (v.f. de See no evil, Hear no evil, 17h, 19h15, 21h30. Prix d'entrée: \$7, \$4, enfants et âge d'or.

LIDO (Levis 837-0234) Salle 1: Jesus de Montreal (2) 13h30, 19h, 21h15. 14 ans. Salle 2: Les Lavaguerres démentagent (v.f.) 13h30, 19h30, 21h30. 14 ans. Salle 3: Les banlieusards (5) (v.f. de The Burbs) 13h30, 19h40, 21h30. G. Salle 4: Bar routier (5) 13h30, 19h30, 21h30. 18 ans. Prix d'entrée: \$6, \$4,50 pour les 14-17 ans. \$3 pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans. N.B.: Il est possible de se procurer ses billets à l'avance, la journée même de la représentation à laquelle vous désirez assister.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828) La maison des plaisirs (v.f.) 12h15, 14h30, 16h50, 19h10, 21h30. Enquête érotique sur les jeunes filles (v.f.) 13h30, 15h45, 18h05, 20h25. 18 ans. Prix d'entrée: \$5,50.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891) Salle 1: Les liaisons dangereuses (2) (v.f.) 14 ans. 13h45, 16h15, 19h, 21h15. Salle 2: La Cadillac rose (5) 13h, 16h55, 20h50. Police Académie no 6 (6) 15h20, 19h15. Salle 3: Dans le ventre du dragon (4) 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h35. Prix d'entrée: \$7, \$6,50 pour les 14-17 ans sauf le ven. sam. après 17h30; \$4, âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524) Salle 1: Star Trek V: The final frontier (v.f.) 14h15, 17h15, 20h. ★ Laissez-passer non valides. Salle 2: Bar routier (5) (v.f. de Road House) 13h45, 16h15, 19h, 21h25. G. Salle 3: Diable, vois-tu ce que j'entends (v.f. de See no evil, Hear no evil) 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30. Prix d'entrée: \$7, \$4, enfants et âge d'or.

SAINT-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592) Salle 1: Indiana Jones and the Last Crusades (3) 13h10, 15h50, 18h30, 21h10. G. : Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Salle 2: Bar routier (5) (v.f. de Road House) 13h45, 16h15, 19h, 21h25. G. Salle 3: Diable, vois-tu ce que j'entends (v.f. de See no evil, Hear no evil) 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30. Prix d'entrée: \$7, \$4, enfants et âge d'or.

CINÉ-PARC BEAUPORT (667-5362) Du lundi au jeudi ouverture des guichets à 19h30 et les vendredi, samedi et dimanche à 19h. Beauport 1: Cimetière vivant (5) (v.f. de Pet Semetary) et Appel à la justice (4) (v.f. de The Accused), 14 ans. Beauport 2: La Cadillac rose (5) et Académie de police no 6 (6), 14 ans. Beauport 3: Les Lavaguerres démentagent (v.f.) et Deux fils de... (4), 14 ans. Prix d'entrée: \$6, \$5,50 pour

les 14-17 ans sauf ven. sam.; \$3,75 pour les plus de 65 ans; \$2, pour les moins de 13 ans.

CINÉ-PARC DE LA COLLINE (831-0778) Ecran 1: Veuve mais pas trop (4) (v.f. de Married to the Mob) et Les Lavaguerres démentagent (v.f.), 14 ans. Ecran 2: Combat à finir (v.f.) et Saigon, l'enfer pour deux flux (4) (4) 14 ans. G. Prix d'entrée: \$6, \$5,50 pour les 14-17 ans; \$4,00 pour l'âge d'or; \$2 pour les moins de 14 ans.

VIDÉOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Rens: (529-0924). Auj. 13h30: Le Magicien d'Oz, de V. Fleming.

- Bibliothèque Succursale Saint-Albert, 5 rue des Ormes. Rens: (623-7996). Auj. 13h: Les Schtroumpfs. Auj. 13h: Les Schtroumpfs et Paf.

- Bibliothèque succursale Saint-Charles, 400, 4e avenue. Rens: 691-6358. Auj. 14h: Les Carolingiens.

- Bibliothèque succursale Canardière, 1601 Canardière. Rens: 691-6355. Auj. 13h30: Il était une fois: Age des Vikings.

- Bibliothèque succursale Les Saules, 2035 boul. Masson. Rens: 872-5086. Auj. 13h: Le carnaval d'automne.

- Bibliothèque de Québec, Succursale Saint-André, 500 boul. Bastien. (843-3263). Auj. 13h30: La Flûte à six Schtroumpfs.

CINÉ FLASH DU DIMANCHE. Bar l'Entremise, 30, rue St-Stanislas, Vieux-Québec. Festival Tom Cruise. Inf.: 692-0708.

Les 7 jours du 7e art

MUSÉE DE LA CIVILISATION. 85, rue Dalhousie, Québec. 643-2158. Jusqu'au 23 juin. Projections de films documentaires choisis parmi les productions les plus importantes. Tous les films sont présentés gratuitement aux deux auditoriums. Du 17 au 20: Panorama: une sélection de films carriéristes d'ici. Du 21 au 23: Les années 80: la production internationale. Les événements précédés d'un astérisque requièrent un laissez-passer. Le service des réservations téléphoniques est disponible du lundi au dimanche au 643-2158.

Aujourd'hui:

AUDITORIUM 1: 14h00: Speak White, La Visite du général de Gaulle au Québec, Du général au particulier, et Taire des hommes. 17h00: The Most, et Le Grand Remue-Ménage. 19h00: Growing up in America. AUDITORIUM 2: 14h00: A soir on fait peur au monde, et On fait toutes du show business. 17h00: Paul Tomkowicz (Strat-railway switchman), Les Maitres-sondeurs, Jour après jour, Un homme et son boss, et Moving Mountains. 19h00: Les Servantes du Bon Dieu. 20h30: * Causerie «La place du documentaire dans les médias et les salles publiques» Invité: Huguette Caron de l'ONP et Lise Bonenfant de Vidéo-Femmes. Réservations de laissez-passer au 643-2158.

Théâtre

CHEZ PAUL-ETTE, BIÈRE, VIN, LIQUEUR ET NOUVEAUTÉS. De Louis-Marie Dansereau, présente au Théâtre de l'Île, par la Troupe à Sarcus. Ce soir, 20h. Billets: \$7,50. Rens: 648-9880.

MOBY DICK. De Claude Demarigny, d'après le roman de H. Melville. Ateliers Imagine. Ce soir, 20h. Billets: \$8, en vente des 19h.

FAUT PLACER PÈRE, de Bertrand B. Leblanc. Avec Denise Dubois, Jean Guy, Danielle Nolet et Jean Turgeon. Père est rendu bien malade pour ceux qui vivent avec lui. Théâtre La Fenière, 1500 rue de la Fenière, Ancienne-Lorette. Mar. au dim. 20h30. Billets: \$16. Rens: 872-1424. Dernière ce soir.

Musique

CONCERT VIVALDI. Ce soir 20h, église St-Dominique derrière le Musée du Québec, sur la Grande-Allee, entre les rues Bourlaimaque et Cartier. Les Violons du Roy, les voix d'hommes de l'Ensemble vocal Bernard Labadie, et Les Petits chanteurs de la Maîtrise de Québec. Billets: \$15; \$12 étud. réseau Billetech.

FESTIVAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE et CHAPELLES D'ART. Aujourd'hui, 16h, The Toronto Piano Trio, violon, violoncelle et piano. Chapelle Historique du Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrolière. \$15, \$12 étudiants; abonnement: \$54; \$48 membres de la Société du Festival. Billets disponibles au bureau de FideArt, 1080, de la Chevrolière et réseau Billetech.

MESSE DOMINICALE DES ARTISTES. Auj. 11h, Chapelle du Bon-Pasteur, 1080 de la Chevrolière, Québec. Fête des Peres. Chorale Sainte-Genevieve, Raymond Leclerc, directeur. Jeannot Turcotte, organiste. Yolande Binet, comédienne, lectrice.

Spectacle

Soupers-spectacles du Big Ben, 1327, chemin Ste-Foy. Tous les dimanches et lundis, à compter de 20h. Rens: 682-6474. Billets au Big Ben et sur le réseau Billetech: \$5. Ce soir et demain: Vocac, Pierre Lessard et ses musiciens. 20h, entrée gratuite, au Big Ben.

Le Trio de Sylvain Provost, guitare, basse et batterie. Café-Bar l'Emprise de l'hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne. A compter de 22h15. Entrée libre.

Georges, chansons françaises et espagnoles. Ven. au lun. à compter de 19h. Restaurant La Caravelle, 68 1/2 rue Saint-Louis.

Jay Sewall. Restaurant Le Pape Georges, 8, rue Cul-de-Sac, Place Royale, Jeudi, vendredi, samedi, 22h et minuit. Le dimanche à 16h et 18h.

Claude Olivier Dubuc. 5 à 7 au Bar La Rosée, du lun. au ven. Accordéon pendant le brunch du dimanche et le buffet du dimanche soir. Chateau Bonne Entente, 3400, ch. Ste-Foy, Ste-Foy. Rosaire Pearson, piano, du mercredi au dimanche.

Conférence

Eckankar, centre de Québec. Rens: 681-8501. Aujourd'hui, 11h «L'harmonie dans nos affaires extérieures et dans notre vie intérieure». Entrée libre. Inf.: 681-8501.

Marché aux puces

Marché aux puces bénéfice. Pour l'aménagement de jeux sur le terrain de l'école La Découverte. Aujourd'hui de 9h à 16h, au 99, St-Victoire, Charlesbourg (secteur des Laurentides). Inf.: 849-4451.

Marché aux puces. Aujourd'hui, au restaurant de la Plage à St-Jean, Ile d'Orléans, aux profits de la piscine publique, organisée par la Station Balnéaire Orléans.

Le Vestiaire St-Sacrement, situé au 1330, 1, chemin Ste-Foy sera ouvert de 13h à 16h30 le 20 juin. Tout le linge d'été est à la disposition des personnes qui en ont besoin, et cela à titre gratuit pour tous. Apportez vos sacs.

Bientôt à Québec

MARTINE ST-CLAIR et PAPAIAZZI. 21 juin, Discothèque de l'Hôtel Loews Le Concorde.

LES BALLETS KIROV DE LENINGRAD. 26 juin. Grand Théâtre. Billets en vente.

COMÉDIE DANS LE NOIR. A compter du 27 juin. Théâtre Beaumont-St-Michel.

MARIO TRUDEL et MARIE CARMEN. 28 juin, Discothèque de l'Hôtel Loews Le Concorde.

MELISSA ETHERIDGE et ANDREW CASH. 29 juin. L'Agora du Vieux-Port de Québec.

SAMANTHA FOX. 3 juillet 20h30. Agora du Vieux-Port. Billets en vente Billetech et billetterie du Vieux-Port.

FRANCESCA et MARC-ANDRÉ LETOURNEUX. 5 juillet, discothèque de l'hôtel Loews Le Concorde.

Surveiller

Fête du Faubourg

De midi à 17h, aujourd'hui, sur la rue St-Jean entre Turnbull et l'autoroute Dufferin, c'est la Fête du Faubourg. Les commerçants seront heureux de vous accueillir sur les trottoirs, ainsi que toute la population de la région de Québec. Venez y découvrir quelques trésors uniques pendant que clowns, magiciens, maquilleurs, musiciens et jongleurs égayeront petits et grands... même les papas dont c'est la fête annuelle. S'il pleut... on se reprend dimanche prochain. Jusqu'au 23 juin, une exposition de photographies anciennes se tiendra à l'église St-Matthew's dont le thème est le Faubourg Saint-Jean.

Les familles...

- L'Association des familles Kerouac annonce sa 8e rencontre qui se tiendra les 5 et 6 août à La Broquerie, Manitoba. Un voyage s'organise présentement. Inscrivez-vous sans tarder. Mme Raymonde Kerouac Harvey, 116, Place Jouvence, Ste-Foy, Québec. G2G 1K6. (418)872-7744.

- L'Association des familles Poitras annonce son Grand rassemblement des Poitras les 12 et 13 août dans la région de Québec. Rens.: 842-9190 (Guy Poitras) ou 623-2618 (René Poitras).

- Les familles Giguère tiendront leur assemblée générale annuelle à Grand-Mère le 8 juillet prochain et leur rencontre avec leurs cousins du Minnesota se fera par avion entre les 11 et 15 août. Renseignements: Gertrude au 687-2369.

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
2 CABLE 13 CFAP (TQS)	Premières		Camera 89		Surprise sur prise		Special dimanche Look international New York		Le grand journal Sports/Météo	D'importance capitale	Sports Plus week-end	Les incorruptibles	
3 CABLE 14 WCAX (CBS)	CBS Evening News	Night Court	60 Minutes		Murder, She Wrote		CBS Sunday Movie: DEADLY CARE (9)				CBS Sunday Late News	The New Honeymooners	Tales from the Darkside
4 CABLE 7 CFMC (Pathonic)	Bugs Bunny	La belle et la bête		La vie des gens riches et célèbres	Ticket: LES EGOUTS DE L'OR (4)				Fiesta del Sol		Nouvelles TVA Sports	Bon dimanche	
5 CABLE 3 CKMI (Ind.)	Sportsweekend (en cours)	The Magical World of Disney	TREASURE OF MATSUMBE (5)		Chasing Rainbows				CBC News Sunday Report	Venture (22h25)	NewsWatch		
5 CABLE 19 WPTZ (NBC)	Focus	NBC Nightly News	The Magic World of Disney	Family Ties	Day by Day	NBC Sunday Night Movie: NASTY BOYS					M*A*S*H	U.S. Open Sports Report	
6 CABLE 15 TV5 (CTQC)	(17h30) Cinéma: LE JOUR LE PLUS COURT (6)	Le journal de A2	Grand Air	Apostrophes		Thalassa (21h15)	(22h10) Cinéma: BONNE FÊTE MAMAN (5)				Le journal de A2	Radio-France internationale	
10 CABLE 10 CFTM (TVA)	Ici Montréal	La belle et la bête		La vie des gens riches et célèbres	Cinéma du dimanche: L'ÉDUCATION DE RTA (4)		Fiesta del Sol		Nouvelles TVA Sports		Montreal Magazine	Arme et charme	
11 CABLE 6 CBVT (R-C)	Le téléjournal Can Campbell	Qui est ce garçon?		Juste pour rire!	Les Soeurs Dimanches: LA GRANDE CARROLE (4)		Le téléjournal Sports	Politique provinciale	Ciné-Club: (22h55) HOMMAGE À UN HOMME FATIGUÉ (3)				
12 CABLE 12 CFCE (CTV)	Pulse	Canoë Rock Festival 89			The National Body Test	CTV Sunday Movie: BREAKFAST WITH LES AND BESS (4)			CTV National News		Pulse	Entertainment This Week	
15 CABLE 8 CIVQ (R-Q)	Passe-partout	Ciné-Soleil: LE SECRET DE LA LICORNE		La trentaine		Lumières	Cinéma d'Hollywood: ENTRONS DANS LA DANSE (4)				La guerre		
22 CABLE 28 WVVY (ABC)	ABC News	Wheel of Fortune	The Great Circuses of the World	Have Faith	ABC Sunday Night Movie: STAR TREK II: THE WRATH OF KHAN (4)				ABC News		Personal (23h15) Power	Mindpower	
57 CABLE 16 WCFC (PBS)	Scholars for Dollars	Long Ago and Far Away	Wonderworks	All Creatures Great and Small		Masterpiece Theater THE BRITTS II	Mystery		The Arabs				
9 CABLE 9 Videotron	Ping Pong Show	De pied ferme	Acces-scène			Les grandes vacances	Multi-magazine	S.O.S. Environnement	Esotérisme expérimental		Concours de musique récurrent	Le quiz sur le bout de la langue	
20 CABLE 20 Musique Plus	Musique Vidéo Sonia Benzerza	Musique Vidéo Sonia Benzerza	Musique Vidéo Sonia Benzerza		Musique Vidéo Sonia Benzerza		Musique Vidéo Claude Rajotte	Nu Musik Claude Rajotte			Musique Vidéo Claude Rajotte		

Appréciation des films: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable

Il manque encore \$1 million pour réaliser la dramatique de Lise Payette

MONTREAL — Les entreprises capables d'y aller d'au moins \$225,000 sont invitées à devenir commanditaires de la dramatique de Lise Payette dépeignant la lutte pour le vote des femmes au Québec.

par PIERRE ROBERGE
de la Presse canadienne

L'auteur, Mme Payette, et des gens de SDA Productions et Radio-Canada ont annoncé qu'il manque encore le quart des quelque \$4,2 millions nécessaires pour mener à bien la production.

« Le calendrier est serré », a souligné le producteur Jacques Blain, SDA doit réunir les partenaires d'ici le 30 juin, sinon ce sera annulé. Le tournage aurait lieu d'août à décembre, sous la direction de Jean-Yves Laforce.

Les deux épisodes de 90 minutes seraient diffusés en avril 1990, soit 50 ans après que le gouvernement libéral d'Adélard Godbout eut fait adopter par l'Assemblée législative la loi permettant aux citoyennes de voter et de briguer des sièges de députée.

« C'est peut-être le dernier projet de cette ampleur qu'on pourra réaliser à Radio-Canada », a déclaré Lise Payette en évoquant la situation budgétaire de plus en plus coincée de la société d'État.

Les trois quarts du devis financier sont déjà couverts par R.C., Téléfilm Canada, l'Office national du film, la Sogic et des investisseurs privés.

Lise Payette dit avoir appris le 8 mars — Journée internationale des femmes — que Radio-Canada ne pouvait pas. Pour sauver sa dramatique, elle a coupé du texte et l'a ramenée de quatre à deux

épisodes.

Productions SDA, maison versée dans l'art de rameuter des investisseurs, présente ainsi « l'exposition média directe pour chaque commandite » : deux messages de 30 secondes (ou l'équivalent) par épisode, une « signature » type ouverture et deux signatures « tampon » avec marque de commerce par épisode.

Pour ses \$225,000, le commanditaire disposera aussi de certaines conditions d'exclusivité, d'une première position dans les « omnibus commerciaux » (blocs de réclame) et de visibilité, comme le droit d'apposer sur ses produits de consommation le logo officiel des fêtes du 50e anniversaire.

Il n'est évidemment pas question de se faire voir durant la dramatique elle-même, à la façon *Lance et compte* ou *Formule 1*.

Semblable production historique implique des scènes à grand déploiement, par exemple la manifestation de février 1922, devant le Parlement à Québec. Les scènes avec train seront tournées au musée de Saint-Constant, sur la rive sud de Montréal.

Mme Payette et M. Laforce ont présenté Denise Gagnon dans le rôle de Marie Gérin-Lajoie (née Lacoste), présidente du comité du suffrage féminin, Rita Lafontaine dans celui de l'institutrice Idola Saint-Jean et Marie Tifo dans celui de Thérèse Casgrain.



Lise Payette réalisera deux épisodes de 90 minutes sur la lutte pour le vote des femmes au Québec.

Le réalisateur a aussi son idée pour les rôles de ceux qui étaient contre le droit de vote des femmes, par exemple Françoise Gaudet-Smet, principale plume des Cercles de fermières et qui devait changer d'idée par après.

Les politiciens Taschereau, Duplessis et même Godbout étaient contre. Ce dernier a changé d'avis quand Thérèse Casgrain, alors à la tête des femmes libérales, l'a appuyé comme chef du parti en échange de son appui à lui à la cause des femmes.

On trouvait aussi du côté obscurantiste les prêtres catholiques Paul-Eugène Roy, Georges Gauthier et Rodrigue Villeneuve, tous mécréants face à la doctrine de séparation de l'Eglise et de l'Etat.

Ainsi que les journalistes Henri Bourassa, Olivier Asselin et Omer Héroux qui écrivaient dans *Le Devoir*. Au sujet d'Asselin, raconte Lise Payette, « quand ma fille a lu des extraits de ses éditoriaux, elle a promis de refuser le prix portant son nom si jamais on lui accorde ».

Le Feuilleton

AMOUR ET LUMIÈRE

Shirley MacLaine,
Traduction 1988 par
Les Editions Flammarion Ltée



On plaisantait sur l'Occupation, sur le général MacArthur, sur les pilotes kamikazes. La guerre était enterrée, sauf lorsqu'il était question de Sachiko. Partout où nous allions, tout le monde voulait que Steve parle de Sachiko.

Steve m'avait raconté que son unité de parachutistes avait été la première à entrer dans Hiroshima après la bombe. La dévastation était indescriptible. Presque toutes les familles avaient été touchées. Des milliers d'enfants erraient parmi les ruines, dans un état de choc si grave, si profond, qu'ils ne parvenaient même pas à pleurer. Parmi eux, une petite fille de deux ans, aux yeux comme des soucoupes et au sourire perpétuel. Apparemment, elle n'était pas blessée et bien que sa famille tout entière ait disparu, elle était trop petite pour réaliser l'étendue de sa perte. Il lui avait demandé son nom. Elle l'ignorait.

Elle le suivait partout où il allait. Malgré les règlements, Steve lui avait donné de la nourriture et des vêtements, et lui avait trouvé une petite chambre où vivre. Il l'avait appelée Sachiko, ce qui signifie heureuse enfant en japonais, il l'avait nourrie, et aimée. Elle commençait à apprendre l'anglais, et adorait jouer avec son Papa-san. Officieusement, Steve avait adopté une fille. Réalisant qu'il lui serait impossible de se séparer d'elle, il avait entrepris les formalités officielles d'adoption. Lorsque les papiers avaient été en règle, il lui avait annoncé qu'il allait la ramener aux États-Unis, et qu'il s'occuperait d'elle sa vie durant. Sachie était folle de joie. Elle souriait, souriait.

Deux semaines plus tard, elle entra d'urgence à l'hôpital, où elle mourut des suites des radiations.

Je commençais à comprendre la profondeur des racines de Steve au Japon. C'était comme s'il avait vécu une vie tout entière avant que nous ne nous soyons rencontrés. Manifestement heureux, il me faisait visiter son autre monde.

- 66

De minuscules fenêtres s'enroulaient, qui me permettaient de jeter un rapide coup d'oeil sur son passé, ce passé qui l'avait rendu tel qu'il était.

Parmi ses repaires favoris, il y avait eu un « bar louche », dans un quartier excentrique de Tokyo. Strictement réservé aux initiés, ouvert tard la nuit, cet endroit devait une partie de sa popularité au fait qu'à Tokyo il était interdit de servir de l'alcool à partir d'une certaine heure. Dieu lui-même devait ignorer l'existence de cet endroit, à plus forte raison un Américain.

Le propriétaire était dehors, dans la rue sombre, devant son immeuble sinistré, et éclairait de sa lampe électrique les clients qui descendaient l'escalier tortueux menant au bar. Il a reconnu Steve à l'instant où nous sommes descendus du taxi. Ils ont renoué les liens de leur vieille amitié et nous avons suivi le rayon de lumière.

Quelques tables avec des bougies étaient disposées devant le bar. Les gens riaient et plaisantaient dans une langue à laquelle je m'habituais peu à peu. Le zinc était fêlé, le miroir derrière le bar terni et brisé par la guerre, ou par le temps. Quelques personnes nous ont regardés entrer d'un air étonné. Ils ne s'attendaient évidemment pas à voir des étrangers envahir leur intimité, mais avec la politesse japonaise, ils ont simplement changé de position, et ont baissé les yeux au lieu de nous regarder en face. Nous nous sommes assis au bar et nous avons commandé des scotch avec de l'eau gazeuse. J'ai pris une cigarette dans mon paquet, appelé *Paix*, et je l'ai portée à ma bouche en attendant que Steve l'allume. Rien. Il continuait à parler comme si de rien n'était, en regardant la cigarette bien en face. Puis il en a pris une de son propre paquet et m'a tendu les allumettes! Sans un mot, j'ai respecté le rituel qui prévaut dans deux endroits au monde, le Japon et chez nous. J'avais encore beaucoup à apprendre de ce mariage entre deux mondes.

- 67

Tandis que nous bavardions, j'ai remarqué que Steve regardait avec attention le reflet d'un homme assis au bar, à notre gauche. C'était un Japonais d'environ trente-cinq ans, en complet trois pièces, et dont la bouche s'ornait, en plein milieu, d'une ravissante dent en or.

« Qui est-ce? » ai-je demandé à Steve.

Il a secoué la tête. « Je ne sais pas exactement, mais je suis sûr de le connaître. »

L'homme avait l'air aussi hypnotisé que Steve. Il regardait, et détournait les yeux, l'air embarrassé. Enfin, leurs regards se sont croisés. En tant qu'occidental, Steve a fait le premier pas. « Bonsoir, je m'appelle Steve Parker », a-t-il dit en japonais. L'homme s'est présenté aussi.

— J'aime énormément cet endroit. Je suis toujours heureux d'y revenir, a dit Steve, un peu bêtement.

— Tout à fait, a répondu l'homme, tout aussi bêtement. Il a fait un temps magnifique, aujourd'hui.

J'avais eu l'occasion d'apprendre que les Japonais ne vont jamais droit au but. Là-bas, la plus courte distance d'un point à un autre est toujours le cercle.

Ils ont parlé de leurs familles, de l'endroit où ils étaient nés. Je n'ai pas été présentée, puisque je n'étais qu'une *okusan*, une épouse; ce n'était pas plus mal, d'ailleurs, car j'aurais bousculé le protocole en demandant directement à l'homme s'il se souvenait de Steve. Ils en étaient à parler de la guerre lorsqu'ils sont subitement tombés dans les bras l'un de l'autre et que les larmes leur sont montées aux yeux. « Leyte », ont-ils crié.

Leyte. 1944. Chargés d'assurer la sécurité de rizières d'une importance vitale à Leyte, aux Philippines, Steve et son unité marchaient dans la nuit, à la recherche de l'ennemi. La pleine lune leur jouait des tours en dessinant des ombres sur les rizières. Steve était assez loin du soldat le plus proche pour ne pas être facile à voir.

- 68

à suivre demain

Une oeuvre de Miro vendue \$2 millions

PARIS (AFP) — Une oeuvre du peintre espagnol Joan Miro, un pastel et crayon sur papier intitulé *Personnages* et réalisé en 1934, a été adjugée pour \$2 millions, lors d'une vente de tableaux modernes, hier à l'Hôtel Drouot, à Paris. Le produit total de la vente, où étaient proposés quelque 90 tableaux, s'est élevé à quelque \$11 millions de dollars, a indiqué l'étude du commissaire-priseur, Me Guy Loudmer.

100 ANNIVERSAIRE

CINEMAS CINEPLEX ODEON

PLACE CHAREST
Du Pont et Boul. Charest 529-9745

LES LAVIGUEUR DÉMÉNAGENT (14 ans)

LES BANLIEUSARDS (G)

FIELD OF DREAMS (G)

L'ÉQUIPE DE RÊVE (G)

THE NAVIGATOR V.F. (G)

LES AVENTURES DU BARON... (G)

JÉSUS DE MONTRÉAL (14 ans)

COMBAT À FINIR (14 ans)

LE PARIS
Place d'Youville 694-0891

LIAISONS DANGEREUSES (14 ans)

LA CADILLAC ROSE
2ième film: POLICE 6 V.F. (14 ans)

DANS LE VENTRE DU DRAGON (G)

CANARDIÈRE
Les Galeries Canadienne 661-8575

JUMEAUX (G)
2ième film: INVASION L.A. (14 ans)

CINEMA LIDO
Galeries Rond-Point, Lévis 837-0234

JÉSUS DE MONTRÉAL (14 ans)

LES LAVIGUEUR DÉMÉNAGENT (14 ans)

LES BANLIEUSARDS (G)

BAR ROUTIER (18 ans)

CINEMA ST-GEORGES
INFO HORAIRE: 228-7540

PLUS 2e FILM AUX CINÉ-PARCS

CINÉ-PARC BEAUPORT
Route 40 (Sortie 320) 667-5362

LES LAVIGUEUR DÉMÉNAGENT (14 ans)

LA CADILLAC ROSE (14 ans)

CIMETIÈRE VIVANT (14 ans)

CINÉ-PARC DE LA COLLINE
Route 20 (Sortie 311) 831-0778

LES LAVIGUEUR DÉMÉNAGENT (14 ans)

COMBAT À FINIR (14 ans)

SUPER PARTY PREMIER ANNIVERSAIRE AU BAR D'AUTEUIL

Le dimanche 18 juin 1989

Spectacle un soir seulement mettant en vedette:

Jim Zeller
John McGale
Brian Greenway
Guy Bélanger
Carl Tremblay
Bob Harrison

Spectacle dès 20h30
Collaboration Brasseries

MOLSON O'KEEFE LABATT

35, rue d'Auteuil
Vieux-Québec
692-2263

Entrée 5 \$

FAMOUS PLAYERS

SPÉCIAL COUCHE-TARD, JEUDI 22 JUIN. CONSULTEZ L'HORAIRE.

RAIN MAN
GAGNANT DE 4 OSCARS
dont MEILLEUR FILM
HOFFMAN
CRIT. G

Version Française
12h50, 15h30, 18h15, 21h

GENE WILDER 14 ans

RICHARD PRYOR AU MEURTRE!

DIABLE, VOIS-TU CE QUE J'ENTENDS!
version française de "SCREAM" 14 ans

12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30

STE-FOY
2700 BOUL. LAURIER 636-0592

Galeries de la Capitale
5407 BOUL. DES GALERIES 628-2455

Mieux vaut laisser les morts en paix.

Stephen King CIMENTIÈRE VIVANT 14 ans

VERSION FRANÇAISE DE PET SEMATARY
12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30

Galeries de la Capitale
5407 BOUL. DES GALERIES 628-2455

CET ÉTÉ
L'AVENTURE ET L'IMAGINAIRE SE RENCONTRENT À LA DERNIÈRE FRONTIÈRE.

STAR TREK THE FINAL FRONTIER 14 ans

Version O. Anglaise (Laissez-passer non valides)
Salle 1: 14h15, 17h15, 20h
Salle 2: 13h, 15h45, 18h45, 21h10

PLACE QUÉBEC
1 PLACE QUÉBEC 325-4522

Aucun laissez-passer pour ce film

13h10, 15h50, 18h30, 21h10
Spécial couche-tard, jeudi 22 juin, 22h35

STE-FOY
2700 BOUL. LAURIER 636-0592

INDIANA JONES and the LAST CRUSADE 14 ans

VO. ANGLAISE
SIX PISTES

Bar Routier
Avec PATRICK SWAYZE
Version française de "Road House"
13h45, 16h15, 19h, 21h25
Salle 2: 13h, 15h45, 18h45, 21h10

Galeries de la Capitale
5407 BOUL. DES GALERIES 628-2455

STE-FOY
2700 BOUL. LAURIER 636-0592

GAGNANT DE 3 OSCARS
Dim. seulement: 12h40, 14h45

Galeries de la Capitale
5407 BOUL. DES GALERIES 628-2455

ROGER RABBIT 14 ans

Version Française

Enfin, des voisins qui ont de la classe!... Les Lavigueur Déménagent!

Une sacrée famille...
Un film complètement capoté!

produit par LAURENS GEELS et DICK MAAS
Distribué par MALOFILM DISTRIBUTION

PLACE CHAREST CINÉMA LIDO
DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745 GALERIES ROND-POINT LÉVIS 837-0234

Plus 2e film
CINÉ-PARC DE LA COLLINE CINÉ-PARC BEAUPORT
ROUTE 20 (SORTIE 311) 831-0778 ROUTE 40 (SORTIE 320) 667-5362

470 CONDOMINIUM
A LOUER

ILLOT St-Nicolas, studio + mezzanine semi-meublé, 470\$ mois, tel. 521-1111, voir 871-6744.

JARDIN MERCI, neuf, patio 22x8, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, 1350\$ par mois, 657-5650, 654-6052.

20 JARDINS MERCI, 6e étage, magnifique vue sur le fleuve, 2 chambres, 2 salles de bain, solarium, stationnement intérieur, 653-3704, voir 653-2885 ou 654-6162.

LEBOURGNEUR, 3 chambres, 2 salles de bain, grand balcon, concierge, 650\$, 688-9373, 654-6162.

LEVIS

Sur le banc du fleuve
Face Château Frontenac
Luxe condo, 1,550 p.p., 3 chambres, bonne fenestration, garage intérieur, système de sécurité, ascenseur. Lousie 653-3155.

MERICI, Bloc 9, 1,000 p.p., 802 pièces, nord, libre juillet, 681-8525.

PLACE ROYALE, 31/2, ascenseur, terrasse, stationnement intérieur, juillet, 849-3615.

PRES Place Royale, spacieux 4+2, 2 planchers, mur de pierre, foyer, piscine, après 17h 524-6602.

QUARTIER Champlain, 4½, vue directe sur le fleuve, belle terrasse, garage intérieur, 700\$ mois, possibilité d'achat, 681-0701.

SECTEUR Vieux-Port, cité condo rénove, très grand 3½ avec foyer, patio et terrasse, 659-6037, 654-6052.

SILLERY, Le Sams, 4½, vue fleuve, garage, ascenseur, tranquille, juillet, 688-1851, 849-3963.

SITE recherche, meuble si désiré, court et long terme, 652-7053.

STE-FOY, 4½ meuble, très amovible, ascenseur, stationnement intérieur, 658-3203, 831-4715.

STE-FOY, du Campanille, luxueux 4½, juil., 605\$, 648-9089, 828-1027.

STE-FOY, à louer, Place Jean-Royer, 4½, foyer, balcon, 688-9277.

STE-FOY, luxueux 3½, pièces, près Henri IV et Duplessis, Pour information, Collette Jacques 626-1883, 622-2662.

STE-FOY, près du CHUL, 4½, foyer, 2 stationnements, après 17h 625-6333, 628-2908.

STE-SACREMENT, grand 3½ neuf, balcon, garage intérieur, 687-4027.

MERICI, vue sur fleuve, 3½, 4½, verrière, stationnement 652-1116.

TRES bien situé, Ste-Foy, vue d'angle Prime, 3½, piscine 590\$, 653-6633, 527-5199.

VIEUX-PORT, luxueux, foyer, mur pierre, 575\$, 697-3349.

VIEUX-PORT Terrasses, vue fleuve et Chateau, 2 chambres, 2 salles de bain, terrasse, stationnement, Jacqueline Bourgeois 653-4700.

VIEUX-PORT, 4½, neuf, vue sur fleuve, stationnement intérieur, tel. juil., 622-4041, 625-6004.

VIEUX-QUEBEC
Cachet ancien, confort moderne, luxueux 4 pièces sur 2 niveaux, terrasse, 595\$, 627-8797.

Vue FERRIEU FLEUVE!!!
Levis, 3½, services, piscine, garage sauna, vendredi/loir, 889-9113.

475 CONDOMINIUM
A VENDRE

A 895 AV. DE LEVIS
Grand 6½, du Jumeau, renove, site privilégié, 14,000\$ à 11,24\$, 527-8064.

A CHARLESBOURG! Nous avons 8 appartements (107 p.p.) avec 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

ACHETEZ OU LOUEZ
Avec option

Encore quelques modèles disponibles immédiatement et juillet, 3½ (un seul disponible), 4½, 5½, 6½, 7½, 8½, 9½, 10½, 11½, 12½, 13½, 14½, 15½, 16½, 17½, 18½, 19½, 20½, 21½, 22½, 23½, 24½, 25½, 26½, 27½, 28½, 29½, 30½, 31½, 32½, 33½, 34½, 35½, 36½, 37½, 38½, 39½, 40½, 41½, 42½, 43½, 44½, 45½, 46½, 47½, 48½, 49½, 50½, 51½, 52½, 53½, 54½, 55½, 56½, 57½, 58½, 59½, 60½, 61½, 62½, 63½, 64½, 65½, 66½, 67½, 68½, 69½, 70½, 71½, 72½, 73½, 74½, 75½, 76½, 77½, 78½, 79½, 80½, 81½, 82½, 83½, 84½, 85½, 86½, 87½, 88½, 89½, 90½, 91½, 92½, 93½, 94½, 95½, 96½, 97½, 98½, 99½, 100½.

ACHETEZ OU LOUEZ
Avec option

Encore quelques modèles disponibles immédiatement et juillet, 3½ (un seul disponible), 4½, 5½, 6½, 7½, 8½, 9½, 10½, 11½, 12½, 13½, 14½, 15½, 16½, 17½, 18½, 19½, 20½, 21½, 22½, 23½, 24½, 25½, 26½, 27½, 28½, 29½, 30½, 31½, 32½, 33½, 34½, 35½, 36½, 37½, 38½, 39½, 40½, 41½, 42½, 43½, 44½, 45½, 46½, 47½, 48½, 49½, 50½, 51½, 52½, 53½, 54½, 55½, 56½, 57½, 58½, 59½, 60½, 61½, 62½, 63½, 64½, 65½, 66½, 67½, 68½, 69½, 70½, 71½, 72½, 73½, 74½, 75½, 76½, 77½, 78½, 79½, 80½, 81½, 82½, 83½, 84½, 85½, 86½, 87½, 88½, 89½, 90½, 91½, 92½, 93½, 94½, 95½, 96½, 97½, 98½, 99½, 100½.

ACHETEZ OU LOUEZ
Avec option

Encore quelques modèles disponibles immédiatement et juillet, 3½ (un seul disponible), 4½, 5½, 6½, 7½, 8½, 9½, 10½, 11½, 12½, 13½, 14½, 15½, 16½, 17½, 18½, 19½, 20½, 21½, 22½, 23½, 24½, 25½, 26½, 27½, 28½, 29½, 30½, 31½, 32½, 33½, 34½, 35½, 36½, 37½, 38½, 39½, 40½, 41½, 42½, 43½, 44½, 45½, 46½, 47½, 48½, 49½, 50½, 51½, 52½, 53½, 54½, 55½, 56½, 57½, 58½, 59½, 60½, 61½, 62½, 63½, 64½, 65½, 66½, 67½, 68½, 69½, 70½, 71½, 72½, 73½, 74½, 75½, 76½, 77½, 78½, 79½, 80½, 81½, 82½, 83½, 84½, 85½, 86½, 87½, 88½, 89½, 90½, 91½, 92½, 93½, 94½, 95½, 96½, 97½, 98½, 99½, 100½.

ACHETEZ OU LOUEZ
Avec option

Encore quelques modèles disponibles immédiatement et juillet, 3½ (un seul disponible), 4½, 5½, 6½, 7½, 8½, 9½, 10½, 11½, 12½, 13½, 14½, 15½, 16½, 17½, 18½, 19½, 20½, 21½, 22½, 23½, 24½, 25½, 26½, 27½, 28½, 29½, 30½, 31½, 32½, 33½, 34½, 35½, 36½, 37½, 38½, 39½, 40½, 41½, 42½, 43½, 44½, 45½, 46½, 47½, 48½, 49½, 50½, 51½, 52½, 53½, 54½, 55½, 56½, 57½, 58½, 59½, 60½, 61½, 62½, 63½, 64½, 65½, 66½, 67½, 68½, 69½, 70½, 71½, 72½, 73½, 74½, 75½, 76½, 77½, 78½, 79½, 80½, 81½, 82½, 83½, 84½, 85½, 86½, 87½, 88½, 89½, 90½, 91½, 92½, 93½, 94½, 95½, 96½, 97½, 98½, 99½, 100½.

ACHETEZ OU LOUEZ
Avec option

Encore quelques modèles disponibles immédiatement et juillet, 3½ (un seul disponible), 4½, 5½, 6½, 7½, 8½, 9½, 10½, 11½, 12½, 13½, 14½, 15½, 16½, 17½, 18½, 19½, 20½, 21½, 22½, 23½, 24½, 25½, 26½, 27½, 28½, 29½, 30½, 31½, 32½, 33½, 34½, 35½, 36½, 37½, 38½, 39½, 40½, 41½, 42½, 43½, 44½, 45½, 46½, 47½, 48½, 49½, 50½, 51½, 52½, 53½, 54½, 55½, 56½, 57½, 58½, 59½, 60½, 61½, 62½, 63½, 64½, 65½, 66½, 67½, 68½, 69½, 70½, 71½, 72½, 73½, 74½, 75½, 76½, 77½, 78½, 79½, 80½, 81½, 82½, 83½, 84½, 85½, 86½, 87½, 88½, 89½, 90½, 91½, 92½, 93½, 94½, 95½, 96½, 97½, 98½, 99½, 100½.

ACHETEZ OU LOUEZ
Avec option

Encore quelques modèles disponibles immédiatement et juillet, 3½ (un seul disponible), 4½, 5½, 6½, 7½, 8½, 9½, 10½, 11½, 12½, 13½, 14½, 15½, 16½, 17½, 18½, 19½, 20½, 21½, 22½, 23½, 24½, 25½, 26½, 27½, 28½, 29½, 30½, 31½, 32½, 33½, 34½, 35½, 36½, 37½, 38½, 39½, 40½, 41½, 42½, 43½, 44½, 45½, 46½, 47½, 48½, 49½, 50½, 51½, 52½, 53½, 54½, 55½, 56½, 57½, 58½, 59½, 60½, 61½, 62½, 63½, 64½, 65½, 66½, 67½, 68½, 69½, 70½, 71½, 72½, 73½, 74½, 75½, 76½, 77½, 78½, 79½, 80½, 81½, 82½, 83½, 84½, 85½, 86½, 87½, 88½, 89½, 90½, 91½, 92½, 93½, 94½, 95½, 96½, 97½, 98½, 99½, 100½.

ACHETEZ OU LOUEZ
Avec option

Encore quelques modèles disponibles immédiatement et juillet, 3½ (un seul disponible), 4½, 5½, 6½, 7½, 8½, 9½, 10½, 11½, 12½, 13½, 14½, 15½, 16½, 17½, 18½, 19½, 20½, 21½, 22½, 23½, 24½, 25½, 26½, 27½, 28½, 29½, 30½, 31½, 32½, 33½, 34½, 35½, 36½, 37½, 38½, 39½, 40½, 41½, 42½, 43½, 44½, 45½, 46½, 47½, 48½, 49½, 50½, 51½, 52½, 53½, 54½, 55½, 56½, 57½, 58½, 59½, 60½, 61½, 62½, 63½, 64½, 65½, 66½, 67½, 68½, 69½, 70½, 71½, 72½, 73½, 74½, 75½, 76½, 77½, 78½, 79½, 80½, 81½, 82½, 83½, 84½, 85½, 86½, 87½, 88½, 89½, 90½, 91½, 92½, 93½, 94½, 95½, 96½, 97½, 98½, 99½, 100½.

ACHETEZ OU LOUEZ
Avec option

Encore quelques modèles disponibles immédiatement et juillet, 3½ (un seul disponible), 4½, 5½, 6½, 7½, 8½, 9½, 10½, 11½, 12½, 13½, 14½, 15½, 16½, 17½, 18½, 19½, 20½, 21½, 22½, 23½, 24½, 25½, 26½, 27½, 28½, 29½, 30½, 31½, 32½, 33½, 34½, 35½, 36½, 37½, 38½, 39½, 40½, 41½, 42½, 43½, 44½, 45½, 46½, 47½, 48½, 49½, 50½, 51½, 52½, 53½, 54½, 55½, 56½, 57½, 58½, 59½, 60½, 61½, 62½, 63½, 64½, 65½, 66½, 67½, 68½, 69½, 70½, 71½, 72½, 73½, 74½, 75½, 76½, 77½, 78½, 79½, 80½, 81½, 82½, 83½, 84½, 85½, 86½, 87½, 88½, 89½, 90½, 91½, 92½, 93½, 94½, 95½, 96½, 97½, 98½, 99½, 100½.

ACHETEZ OU LOUEZ
Avec option

Encore quelques modèles disponibles immédiatement et juillet, 3½ (un seul disponible), 4½, 5½, 6½, 7½, 8½, 9½, 10½, 11½, 12½, 13½, 14½, 15½, 16½, 17½, 18½, 19½, 20½, 21½, 22½, 23½, 24½, 25½, 26½, 27½, 28½, 29½, 30½, 31½, 32½, 33½, 34½, 35½, 36½, 37½, 38½, 39½, 40½, 41½, 42½, 43½, 44½, 45½, 46½, 47½, 48½, 49½, 50½, 51½, 52½, 53½, 54½, 55½, 56½, 57½, 58½, 59½, 60½, 61½, 62½, 63½, 64½, 65½, 66½, 67½, 68½, 69½, 70½, 71½, 72½, 73½, 74½, 75½, 76½, 77½, 78½, 79½, 80½, 81½, 82½, 83½, 84½, 85½, 86½, 87½, 88½, 89½, 90½, 91½, 92½, 93½, 94½, 95½, 96½, 97½, 98½, 99½, 100½.

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / mémoriam / services anniversaires / faveurs

705 AVIS DE DÉCÈS

BELAND, Monique Allard, St-Etienne
BLAIS, Béatrice Lajeunesse, Deschambault
BOURGET, Alfred, St-Jean, I.O.
CARRIER, Léo, Val-St-Michel
CHABOT, Yvonne, Ste-Foy
CHOUINARD, Emile, Québec
CORRIVAUD, Real, Eudiste, Charlesbourg
COTE, Alphonsine Plante, Québec
DE VARENNES, Aline Joubert, Québec
DION, Bernadette, Ste-Foy
LA BRIE, Suzanne Gailloux, Charlesbourg
LANGLAIS, Samuel D., Beauport
LORTIE, Emile, Beauport
MARTIN, Jacques, St-Rédempteur
PELLERIN, Léona Potvin, Ste-Foy
PILOTE, Anne-Marie Dubé, St-Alexandre
PLANTE, Emile, Québec
RICHARD, Clément, St-Basile
ROBERT, Thérèse, Québec
TREMBLAY, Rosario (Zingo), Québec
VEILLETTE, Michel, Ville-Vanier

BELAND (Monique Allard)



A St-Augustin comté de Portneuf, le 16 juin 1989, à l'âge de 63 ans et 7 mois, est décédée accidentellement Dame Monique Allard, épouse de Monsieur Robert Beland, demeurant à St-Etienne. La famille recevra les condoléances dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 12h à la résidence funéraire.

Beaudoin Ferland
Dupuis Ltée
679 rue Principale
St-Etienne

Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989 à 15h en l'église St-Etienne et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille et son gendre: Céline (Pierre Proulx), sa petite-fille: Anne-Marie Proulx; ses beaux-frères et belles-sœurs: Frère Armand Beland, congrégation des Jésuites, Germaine (Feu John Kelly), Jeannette (Feu Ambroise Marois), Ida (Lauréat Vallières), Roland (Elisabeth Marois), Raymond (Lucienne Cyr), Annette (Adrien Létourneau), Lucie (Jean-Maurice Laliberté), Gérard (Lucille Sylvain), Jeannine (Feu Roger Bélanger); ses tantes: Mme Alice Leblanc, Mme Angeline Lambert, plusieurs neveux et nièces. Remplacer l'envoi de fleurs par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Sillery, C.P. 392, G1T 2R5. Pour renseignements: 1-888-4351.

BLAIS (Béatrice Lajeunesse) — A l'Hôpital du Sacrement, le 16 juin 1989, à l'âge de 73 ans et 7 mois, est décédée Dame Béatrice Lajeunesse, épouse de feu Monsieur Arthur Blais, elle demeurait à Deschambault, comté de Portneuf. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.

Guy Denis Ltée
222, chemin du Roi
Deschambault
dimanche de 13h30 à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989 à 11h en l'église de Deschambault et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Irene Julien), Claude (Louise Brodeur), Laurette (Jean-Baptiste Hardy), Henri, Jules, Cécile (Gilles Leclerc), Gérard, Maurice (Linda Fortin), Monique (Raymond Naud), Roland, plusieurs petits-enfants, neveux, nièces; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Florence (Maurice Gravel), M. et Mme Edouard Lajeunesse, M. et Mme Adrienne Lajeunesse, Irma, M. et Mme Laurent Lajeunesse, M. Gérard Lajeunesse, Rita (Alide Blais), M. et Mme Damien Lajeunesse, Rolande (Roland Paquin), Isabelle (Jean-Guy Lajeunesse), M. et Mme Emile Lajeunesse, Thérèse (Jean-Paul Blais), M. et Mme Charles-Auguste Lajeunesse, M. et Mme Adrienne Lajeunesse, Sœur Thérèse Blais, M. et Mme Raymond Blais et Mme Yolande Blais. Pour renseignements: 268-3575.

BOURGET (Alfred) — A la Villa Alphonse Bonenfant, le 16 juin 1989, à l'âge de 96 ans, est décédé Monsieur Alfred Bourget, époux de Dame Brigitte Couture, autrefois de St-Jean, I.O. La

famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.
F.X. Bouchard Inc
628, Ch. Royal
St-Pierre, I.O.
dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989 à 14h en l'église St-Jean, I.O. et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, ses petits-enfants: Fréda (Georges Blouin), Simone, Juliette (Raymond Gosselin), Denise (André Gosselin), Edmond (Lise Brousseau), ses petits-enfants: Carole, Chantal, Richard et Stéphane Blouin, Lina Blouin, Nicole, Serge et Johanne Gosselin, Karine, Sonia et Eric Bourget, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements: 663-9838.

CARRIER (Léo)



A Matagami, le 15 juin 1989, à l'âge de 61 ans, est décédé Monsieur Léo Carrier, propriétaire de la Quincaillerie Carrier & Frères Inc. Il demeurait à Val-St-Michel. La famille recevra les condoléances.

Falardeau Bedard
& Roy Inc.
30, rue St-Joseph
Loretteville

samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989, à 14h en l'église Val-St-Michel de Val-Bélair. Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Lucille Moisan, Michel (Carmelle Roussel), Pierre, Carole (John Kilkeny), Johanne (Richard Rodrigue), sa belle-mère: Mme Antoinette Leclerc Carrier; ses petits-enfants: Estelle, Kevin, Guillaume, ses frères et sœurs: Rita (Noël Demers), Gérard (Jacqueline), Maurice, Philippe (Louise), Fernand (Yolande), Jean-Paul (Diane), Marcel (Marie-Thérèse), Louise (Jean-Guy Rodrigue), Thérèse Bissonnette, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Pour renseignements: 842-3737.

CHABOT (Yvonne Casault) — A l'Hôpital du Sacrement, le 17 juin 1989, à l'âge de 91 ans, est décédée Dame Yvonne Casault, épouse de feu M. Romeo Chabot, elle demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire de la

Coopérative du Pied de la Falaise
Funérarium St-Roch
525 Prince-Edouard
Québec
lundi de 8h45 à 10h35. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989 à 10h45 en l'église St-Roch et de la au cimetière Mont-Marie de Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Charles-Henri Gagnon (Rita), Mme Lise Chabot, M. et Mme Marcel Rioux (Pauline), Mme Liliane Chabot, M. et Mme Alfred Blouin (Irene), M. et Mme Roger Marceau (Jacqueline), Sœur Evelyn Chabot f.r.d.c., Mme Françoise Chabot, M. et Mme Suzanne Chabot; ses sœurs: Mme Gisele Fortin, Mlle Simone Casault, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces. Pour renseignements: 525-4637.

CHOUINARD (Emile)



A l'Hôpital St-François d'Assise, le 15 juin 1989, à l'âge de 91 ans et 1 mois, est décédé M. Emile Chouinard, époux de dame Régina Pelletier. La famille recevra les condoléances au

Funérarium de la Coopérative Funéraire de l'Anse
280, 8ième Rue
Québec
lundi de 14h30 à 17h et de 19h à 22h, mardi, jour des funérailles de 11h à 13h45. Le service religieux sera célébré le mardi 20 juin, à 14h, en l'église St-François d'Assise et de la au cimetière Les Jardins Québec. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille et son gendre: Huguette (Reynald Cauchon); ses petits-enfants: Richard et son amie Nathalie Fecteau, Natalie et son ami Eric Laroché; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Jeanne Chouinard Gagné, M. Wenceslas St-Hilaire, M. et Mme Louis Pelletier, M. Léo Pelletier, M. Victorien Pelletier; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements: 525-6044.

CORRIVAUD (Real, prêtre Eudiste)



A l'Hôpital St-François d'Assise, le 17 juin 1989, à l'âge de 75 ans, est décédé le Père Real Corrivaud, eudiste, fils de feu L. Ferdinand Corrivaud et de feu Lumina Blanchette. Né le 22 août 1913 à St-Maxime de Scott, il a été incorporé à la Congrégation des Eudistes en 1938 et ordonné prêtre le 19 mai 1940. Successivement professeur, préfet des études, directeur du juvénat et supérieur, il a passé plus de 20 ans à l'Externat St-Jean-Eudes de Limoilou. Pendant 12 ans, il a été curé de la Paroisse Sacré-Cœur de Chicoutimi. Depuis 1973, il était animateur au Centre Dieu, à la Place du Royaume, à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la Maison des Eudistes, 6125, 1re Avenue, Charlesbourg, à compter de 13h, le dimanche 18 juin. Les funérailles auront lieu le lundi 19 juin 1989 à 14h en l'église St-Maria Goretti, 7180, Boul. Cloutier, Charlesbourg, suivies de l'inhumation au cimetière des Eudistes. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Lépine-Cloutier Ltée
715, St-Vallier Est
Québec

Outre ses confrères eudistes, il laisse dans le deuil ses sœurs et frères, sa belle-sœur et ses beaux-frères: Claire (Lucien Sylvain), Blaise (prêtre eudiste), Sœur Marthe (Bon-Pasteur de Québec), Claude (Roland Paquet), Cécile (Lucien Côté), Monique (Dr. Florian Poirier), ainsi que plusieurs nièces et neveux. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société Canadienne du Cancer, 489, boul. St-Cyrille Ouest, Québec, G1S 1S2 ou à la Fondation Les amis des Eudistes, 6125, 1re Avenue, Charlesbourg. Pour renseignements: 529-3371.

AVIS DIVERS

Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées, en composant le numéro

647-3311

Heures d'affaires:
8:30 à 17:30

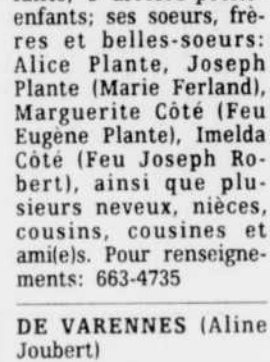
COTE (Alphonsine Plante)



A la Résidence l'Hôtelier des Braves, le 17 juin 1989, à l'âge de 84 ans et 9 mois, est décédée Dame Alphonsine Plante, épouse de feu Monsieur Alphonse Côté. La famille recevra les condoléances au salon funéraire de la

Coopérative Funéraire de la Seigneurie
2150, ave. Desbois
Giffard, Beauport
dimanche et lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi, jour des funérailles, à compter de 11h30. Le service religieux sera célébré le mardi 20 juin 1989 à 14h en l'église St-Pierre, Ile d'Orléans et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Gisele (Arthur Plante), Philippe (Colette Bedard), Eugène (Georgette Ferland), feu Marguerite (André Lépine), Jean-Guy (Gisele Poliquin), Yvette (François Gosselin), Gabriel (Gemma Bougie), Denise (Roland Mercier), Claude (Rose Quirion), Lise Blonette (Feu Camille Côté), Benoit (Madeleine Poulin), Louis (Claude Vallée), 23 petits-enfants, 8 arrière-petits-enfants; ses sœurs, frères et belles-sœurs: Alice Plante, Joseph Plante (Marie Ferland), Marguerite Côté (Feu Eugène Plante), Imelda Côté (Feu Joseph Robert), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amies. Pour renseignements: 663-4735.

DE VARENNES (Aline Joubert)



A l'Hôpital St-Augustin, son lieu de résidence, entouré de l'affection des siens, est décédé le 16 juin 1989, à l'âge de 81 ans, monsieur Samuel D. Langlais, époux en premières noces de feu Dame Athala Moquin et en secondes noces de feu Dame Lucienne Paré. Il ne sera pas exposé. Un service sera chanté le mardi 20 juin 1989 à 15h en l'église St-Jean-Baptiste, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière Belmont sous la direction de la

Coopérative Funéraire du Plateau
950 des Erables
Québec

Il laisse dans le deuil ses enfants: Céline (Paul Turcotte), André (Charlotte Pelletier), Suzanne (Michel Pelletier); ses petits-enfants: Marie-Elaine, Vincent, Natacha, Catherine, Jérôme et son arrière-petit-fils Samuel. Lui survivent également ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Langlais, Moquin et Paré. Les enfants de Monsieur Langlais veulent dire leur reconnaissance au personnel du 3e et du C.H.S.A. pour les soins exceptionnels prodigués à leur père, pour leurs délicates attentions et pour le support moral de chaque instant. Pour renseignements: 529-0035.

LORTIE (Émile) — A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 16 juin 1989, à l'âge de 67 ans, est décédé Monsieur Émile Lortie, époux de Dame Thérèse Badaud, il demeurait à Beauport. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Wilbrod Robert & Fils
738, ave. Royale
Beauport

dimanche et lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi, jour des funérailles, de 10h à 10h45. Le service religieux sera célébré le mardi 20 juin 1989 à 11h en l'église St-Gertrude et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils et ses filles: Mario (Mary Patricquin), Joanne, Jacques (Pauline Potvin), Anne; son beau-père: René Langevin; ses petits-enfants: Julie et Simon Langevin et Andrée Lortie. Lui survivent aussi, dans la dou-

Lépine-Cloutier Ltée
975, Marg.-Bourgeois
Québec

lundi de 13h à 14h45. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989 à 15h en l'église St-Thomas d'Aquin et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil sa sœur Berthe et son frère Robert, ainsi que plusieurs cousins et cousines. Pour renseignements: 529-3371.

LA BRIE (Suzanne Gailloux)



Au C.H.U.L., le 16 juin 1989, est décédée Dame Suzanne Gailloux, épouse de Monsieur Benoit La Brie, elle demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989 à 14h en l'église St-Rodrigue et de la au Crématorium

Lépine-Cloutier Ltée
715, St-Vallier Est
Québec

La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Roland (Jacqueline Provost), Lucille (Jean-Mathieu Cantin), Jeannine (Paul-Emile Dubois), Yolande, Yvon (Denise Lefebvre), Benoit (Michelle Plamondon), Mme A. Steets, M. et Mme Jean-Paul Paquet (Gabrielle), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prière de compenser l'envoi de fleurs par un don à la Maison Michel Sarrazin, C.P. 392, 2101 ch. St-Louis, Sillery, G1T 2R5. Pour renseignements: 529-3371.

LANGLAIS (Samuel D.)

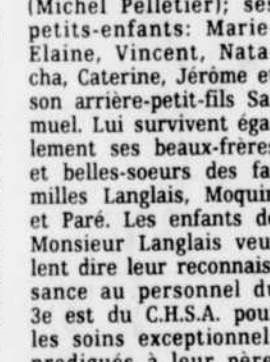


A l'Hôpital St-Augustin, son lieu de résidence, entouré de l'affection des siens, est décédé le 16 juin 1989, à l'âge de 81 ans, monsieur Samuel D. Langlais, époux en premières noces de feu Dame Athala Moquin et en secondes noces de feu Dame Lucienne Paré. Il ne sera pas exposé. Un service sera chanté le mardi 20 juin 1989 à 15h en l'église St-Jean-Baptiste, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière Belmont sous la direction de la

Coopérative Funéraire du Plateau
950 des Erables
Québec

Il laisse dans le deuil ses enfants: Céline (Paul Turcotte), André (Charlotte Pelletier), Suzanne (Michel Pelletier); ses petits-enfants: Marie-Elaine, Vincent, Natacha, Catherine, Jérôme et son arrière-petit-fils Samuel. Lui survivent également ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Langlais, Moquin et Paré. Les enfants de Monsieur Langlais veulent dire leur reconnaissance au personnel du 3e et du C.H.S.A. pour les soins exceptionnels prodigués à leur père, pour leurs délicates attentions et pour le support moral de chaque instant. Pour renseignements: 529-0035.

PELLERIN (Léona Potvin)



A Ste-Foy, le 16 juin 1989, à l'âge de 76 ans, est décédée Madame Léona Potvin, épouse de Monsieur Honorat Pellerin, elle demeurait à Ste-Foy. Selon ses vœux, elle a été confiée au Crématorium

Lépine-Cloutier Ltée
715, St-Vallier Est
Québec

Un service sera chanté, en présence des cendres, le mardi 20 juin 1989 à 14h en l'église St-Genève où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Yves (Andrée Rochon), Andrée (Bernard Adams), Nicole (Jean-Michel Guillemet), ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec, 11 côte du Palais, Québec, Tél.: 691-5472. Pour renseignements: 529-3371.

PILOTE (Anne-Marie Dubé) — A l'Hôpital d'Amqui, le 14 juin 1989, à l'âge de 70 ans et 11 mois, est décédée Dame Anne-Marie Dubé, épouse de Monsieur Pierre Pilote, elle demeurait à St-Alexandre-des-Lacs. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Claude (Lise Brousseau), Clément (Sylvie Lévesque), Gérard; ses petits-enfants: Isabelle, Bruno, Cynthia, Sylvain. La famille recevra les condoléances au complexe thanatologique

J-Guy Ouellet & Fils
110, rue de l'Hôpital
Amqui

samedi et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989 à 11h en l'église St-Alexandre-des-Lacs et de la au cimetière paroissial. Pour renseignements: 1-629-4431.

PLANTE (Émilien) — A l'Hôpital du Christ-Roi, le 17 juin 1989, à l'âge de 66 ans, est décédé Monsieur Émilien Plante, époux de Dame Gertrude Poulin, il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire de la

Coopérative du Pied de la Falaise
Funérarium Carillon
160, rue Carillon
Québec

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989 à 14h en l'église St-Sauveur et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Martine; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Joseph-Adélard Plante, M. et Mme Paul Plante, M. et Mme Eugène Plante, Mme Jeanne D'Arc Plante Garant, M. et Mme Roger Thibault (Thérèse), Mme Marguerite Pichette Plante, Mme Irène Poulin, M. et Mme Raoul Poulin, M. et Mme Georges-Henri Perreault, M. André Poulin, Mme Françoise Poulin, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 525-4637.

RICHARD (Clément) — A l'Hôpital St-Sacrement, le 16 juin 1989, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Clément Richard, époux de Marina Lefebvre. Il demeurait à St-Basile. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

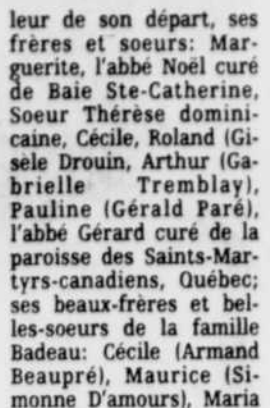
L. Leclerc & Fils Ltée
18, av. du Parc
St-Basile

le samedi 17 juin de 14h à 16h et de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi ouverture à 13h. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989, à 15h, en l'église de St-Basile et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Johanne (son ami Jacques Shields), Claude (son amie Jacynthe Tremblay), Nathalie (son ami Serge Naud); ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Romeo Richard (Rose-Aimée Julien), M. et Mme Donat Richard (Thérèse Martin), Mme Germaine Lesage, Mme Thérèse Fiset, M. Maurice Richard, M. et Mme Jean-Louis Papillon (Marguerite Richard), M. et Mme Nérius Frenette (Lucille Lefebvre), M. et Mme Lucien Papillon (Noëlle Lefebvre), M. et Mme Eloi Lefebvre (Marie-Berthe Gauthier), M. et Mme Paul Lefebvre (Rolande Carrignan), Mme Laurenda Lefebvre, M. et Mme Laurent Lefebvre (Noëlle Chevalier), M. et Mme René Jobin (Jacqueline Lefebvre), Mme Suzanne Lefebvre, Mme Gertrude Lefebvre, Mme Marthe Lefebvre; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et plusieurs amis. Pour renseignements: 329-2222.

ROBERT (Thérèse) — A Québec, le 16 juin 1989, à l'âge de 84 ans, est décédée Mademoiselle Thérèse Robert, fille de feu Wilfrid Robert et de feu Dame Angéline Boucher, elle demeurait à l'Hôtelier Parc des Braves. Selon ses vœux, elle a été confiée au Crématorium

Lépine-Cloutier Ltée
715, St-Vallier Est
Québec

Un service sera chanté, en présence des cendres, le mardi 20 juin 1989, à 14h en l'église St-Dominique où la famille rece-



leur de son départ, ses frères et sœurs: Marguerite, l'abbé Noël curé de Baie Ste-Catherine, Sœur Thérèse dominicaine, Cécile, Roland (Gisèle Drouin, Arthur (Gabrielle Tremblay), Pauline (Gérald Paré), l'abbé Gérard curé de la paroisse des Saints-Martyrs-canadiens, Québec; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Badaud: Cécile (Armand Beupré), Maurice (Simonne D'amours), Maria (André Tremblay), Marguerite (Claude Roberge), Jos, Claire (Jean Felltrin), Noëlla, Denise, Clément, Françoise, Edith (Réjean Emond), Claudette (Roger Lemieux), Jules (Ginette Laquerre), Lucille, Jean-Noël (Cécile Gagnon). Compenser l'envoi de fleurs par des offrandes de messes ou par des dons à la Société Canadienne du Cancer, 489, Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, G1S 1S2. Pour renseignements: 661-9223.

MARTIN (Jacques)



Au C.H.U.L., le 17 juin 1989, à l'âge de 50 ans et 6 mois, est décédé Monsieur Jacques Martin, époux de Dame Jeannine Gingras, il demeurait à St-Rédempteur. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église St-Rédempteur lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le mardi 20 juin 1989 à 14h30 en l'église St-Rédempteur et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils David; ses parents: M. et Mme Henry Martin; ses beaux-parents: M. et Mme Armand Gingras; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Eddy Martin (Simonne Godbout), M. et Mme Gaston Martin (Jeannine Filteau), M. et Mme Jean-Marc Labrecque (Edith Martin), Mlle Colette Gingras, M. et Mme Roland Demers (Pierrette), M. et Mme Ronald Gingras (Jenny Bousaint), M. et Mme Adrien Dubois (Lise), M. et Mme Gilles Boucher (Jacqueline), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Claude Marcoux Ltée
2100, chemin Du Sault
St-Romuald

Pour renseignements:
839-8823



A l'Hôpital St-Augustin, son lieu de résidence, entouré de l'affection des siens, est décédé le 16 juin 1989, à l'âge de 81 ans, monsieur Samuel D. Langlais, époux en premières noces de feu Dame Athala Moquin et en secondes noces de feu Dame Lucienne Paré. Il ne sera pas exposé. Un service sera chanté le mardi 20 juin 1989 à 15h en l'église St-Jean-Baptiste, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière Belmont sous la direction de la

Coopérative Funéraire du Plateau
950 des Erables
Québec

Il laisse dans le deuil ses enfants: Céline (Paul Turcotte), André (Charlotte Pelletier), Suzanne (Michel Pelletier); ses petits-enfants: Marie-Elaine, Vincent, Natacha, Catherine, Jérôme et son arrière-petit-fils Samuel. Lui survivent également ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Langlais, Moquin et Paré. Les enfants de Monsieur Langlais veulent dire leur reconnaissance au personnel du 3e et du C.H.S.A. pour les soins exceptionnels prodigués à leur père, pour leurs délicates attentions et pour le support moral de chaque instant. Pour renseignements: 529-0035.

PELLERIN (Léona Potvin)



A Ste-Foy, le 16 juin 1989, à l'âge de 76 ans, est décédée Madame Léona Potvin, épouse de Monsieur Honorat Pellerin, elle demeurait à Ste-Foy. Selon ses vœux, elle a été confiée au Crématorium

Lépine-Cloutier Ltée
715, St-Vallier Est
Québec

Un service sera chanté, en présence des cendres, le mardi 20 juin 1989 à 14h en l'église St-Genève où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Yves (Andrée Rochon), Andrée (Bernard Adams), Nicole (Jean-Michel Guillemet), ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec, 11 côte du Palais, Québec, Tél.: 691-5472. Pour renseignements: 529-3371.

PILOTE (Anne-Marie Dubé) — A l'Hôpital d'Amqui, le 14 juin 1989, à l'âge de 70 ans et 11 mois, est décédée Dame Anne-Marie Dubé, épouse de Monsieur Pierre Pilote, elle demeurait à St-Alexandre-des-Lacs. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Claude (Lise Brousseau), Clément (Sylvie Lévesque), Gérard; ses petits-enfants: Isabelle, Bruno, Cynthia, Sylvain. La famille recevra les condoléances au complexe thanatologique

J-Guy Ouellet & Fils
110, rue de l'Hôpital
Amqui

samedi et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989 à 11h en l'église St-Alexandre-des-Lacs et de la au cimetière paroissial. Pour renseignements: 1-629-4431.

PLANTE (Émilien) — A l'Hôpital du Christ-Roi, le 17 juin 1989, à l'âge de 66 ans, est décédé Monsieur Émilien Plante, époux de Dame Gertrude Poulin, il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire de la

Coopérative du Pied de la Falaise
Funérarium Carillon
160, rue Carillon
Québec

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989 à 14h en l'église St-Sauveur et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Martine; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Joseph-Adélard Plante, M. et Mme Paul Plante, M. et Mme Eugène Plante, Mme Jeanne D'Arc Plante Garant, M. et Mme Roger Thibault (Thérèse), Mme Marguerite Pichette Plante, Mme Irène Poulin, M. et Mme Raoul Poulin, M. et Mme Georges-Henri Perreault, M. André Poulin, Mme Françoise Poulin, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 525-4637.

RICHARD (Clément) — A l'Hôpital St-Sacrement, le 16 juin 1989, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Clément Richard, époux de Marina Lefebvre. Il demeurait à St-Basile. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

L. Leclerc & Fils Ltée
18, av. du Parc
St-Basile

le samedi 17 juin de 14h à 16h et de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi ouverture à 13h. Le service religieux sera célébré le lundi 19 juin 1989, à 15h, en l'église de St-Basile et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Johanne (son ami Jacques Shields), Claude (son amie Jacynthe Tremblay), Nathalie (son ami Serge Naud); ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Romeo Richard (Rose-Aimée Julien), M. et Mme Donat Richard (Thérèse Martin), Mme Germaine Lesage, Mme Thérèse Fiset, M. Maurice Richard, M. et Mme Jean-Louis Papillon (Marguerite Richard), M. et Mme Nérius F